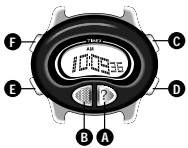


#### Extended Warranty

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.



Your model may not have all of the features described in this booklet.



#### 1 INDIGLO® night-light/Veilhause INDIGLO®/INDIGLO®night-light/Luz nocturna INDIGLO®/Luce notturna INDIGLO®/ INDIGLO® Nachtlitich//

Press **Ⓢ** to activate light. Patented (U.S. pat. 4,527,096) electroluminescent technology used in the INDIGLO night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

INDIGLO is a registered trademark of Indigo Corporation in the U.S. and other countries.

Appuyer sur **Ⓢ** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée (brevet américain n° 4,527,096) utilisée dans la veilleuse INDIGLO permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

Opriima **Ⓢ** para activar la luz. La tecnología electroluminescente patentada (Pat. de EE.UU. 4,527,096) que se utiliza en el modelo INDIGLO night-light ilumina la cara completa del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad.

Prima o botão **Ⓢ** para activar a luz. A tecnologia electroluminescente patentada (patente 4,527,096 dos EUA) usada na luz nocturna INDIGLO ilumina todo o mostrador do relógio de noite e em condições de fraca luminosidade.

Premere **Ⓢ** per attivare l'illuminazione. La luce notturna INDIGLO a tecnologia electroluminescente brevettata (brevetto statunitense 4.527.096) illumina l'intero quadrante dell'orologio sia di notte che in condizioni di scarsa illuminazione.

Drücken Sie Knopf **Ⓢ**, um das Licht einzuschalten. Die für das INDIGLO-Nachtlicht verwandte patentierte Elektroleuchttechnik (US-Patent 4.527.096) beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

#### 2 NIGHT-MODE® Feature/Fonction NIGHT-MODE®/Function NIGHT-MODE®/Caratteristica NIGHT-MODE®/Feature Função NIGHT-MODE®/NACHTFUNCTION®//

Your TIMEX watch is equipped with the NIGHT-MODE feature. Using TIMEX patented technology (U.S. Patent Number 4,912,688), this feature enhances the benefits of the INDIGLO night-light. Once activated, push any button and the INDIGLO night-light will stay on for 3 seconds.

W – 11 777-095002

www.timex.com

**TIMEX**

**TO ACTIVATE:** Press and hold **Ⓢ** for 3 seconds. The watch will beep, indicating the NIGHT-MODE feature is activated. The feature will stay activated for 2 hours unless deactivated by pressing and holding **Ⓢ** for 3 seconds.

Votre montre TIMEX est pourvue de la fonction NIGHT-MODE. Grâce à la technologie brevetée TIMEX (brevet américain n° 4,912,688), cette fonction augmente les bénéfices de la fonction de veilleuse INDIGLO. Une fois la fonction NIGHT-MODE activée, appuyer sur n'importe quel poussoir, et la veilleuse s'allumera durant 3 secondes.

**POUR ACTIVER :** Garder le poussoir **Ⓢ** enfoncé pendant 3 secondes. La montre émettra un son, indiquant l'activation de la fonction NIGHT-MODE. Cette fonction restera active pour les 2 prochaines heures, à moins que vous la désactiviez en gardant le poussoir **Ⓢ** enfoncé de nouveau durant 3 secondes.

Su reloj TIMEX está equipado con la función NIGHT-MODE. Esta función que utiliza tecnología patentada de TIMEX (Pat. de EE.UU. Número 4,912,688), realiza los beneficios de INDIGLO night-light. Una vez activada, oprima cualquier pulsador y la luz INDIGLO night-light se encenderá por 3 segundos.

**PARA ACTIVAR:** Oprima y sostenga **Ⓢ** durante 3 segundos. El reloj emitirá una señal aguda, indicando que se ha activado la función NIGHT-MODE. Esta función permanecerá activada durante 2 horas salvo que usted la desactive oprimiendo y sosteniendo **Ⓢ** nuevamente durante 3 segundos.

O seu relógio TIMEX possui a função NIGHT-MODE para uso noturno. Utilizando a tecnologia patentada da TIMEX (patente 4,912,688 dos E.U.A.), esta função aumenta as vantagens da luz nocturna INDIGLO. Uma vez activada, prima qualquer dos botões e a luz nocturna INDIGLO permanecerá acesa durante 3 segundos. **PARA ACTIVAR:** Prima e mantenha premido o botão **Ⓢ** durante 3 segundos. O relógio emitirá um sinal sonoro, indicando que a função NIGHT MODE está activada.

A função permanecerá activada durante 2 horas, a não ser que a desactive premindo e mantendo premido o botão **Ⓢ** durante 3 segundos. L'orologio TIMEX in dotazione è dotato della funzione NIGHT-MODE. Grazie alle tecnologia TIMEX brevettata (brevetto statunitense 4.912.688), questa caratteristica sfrutta appieno i vantaggi offerti dalla luce notturna INDIGLO. Una volta attivata, premere qualsiasi pulsante e la luce notturna INDIGLO rimane accesa per 3 secondi. **ATTIVAZIONE:** Premere e mantenere premuto **Ⓢ** per 3 secondi. L'orologio emette una segnalazione acustica (bip) indicando l'attivazione della funzione NIGHT-MODE. Questa funzione rimane attiva per 2 ore a meno di non disattivarla premendo e mantenendo premuto **Ⓢ** un'altra volta per 3 secondi.

Ihre TIMEX-Uhr verfügt über eine NACHTFUNCTION. Diese Funktion mit der US-Patentnummer 4.912.688 ergänzt das INDIGLO-Nachtlicht. Ist sie einmal eingeschaltet, können Sie einen beliebigen Knopf drücken, und das INDIGLO-Nachtlicht bleibt 3 Sekunden eingeschaltet.

**EINSCHALTEN:** Drücken Sie Knopf **Ⓢ** für 3 Sekunden. Die Uhr piept und zeigt damit an, daß die NACHTFUNCTION eingeschaltet ist. Die Funktion bleibt 2 Stunden an, es sei denn, man drückt erneut 3 Sekunden Knopf **Ⓢ** und schaltet sie damit aus.

#### 3 Water Resistance/Étanchéité/Resistente al agua/Resistência a água/Impermeabilità/Wasserbeständigkeit//

If your watch is water-resistant, meter marking or (∞) is indicated.

Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência a água Profondità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.* Pressão debaixo de água – p.s.i.a.* Pressione equivalente espessa in psia* p.s.i.a.* Wasserdruk unterhalb der Oberfläche
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*pounds per square inch absolute

\*livres par pouce carré absolu

\*Presión absoluta en libras/pulgada2

\*libras por polegada quadrada – pressão absoluta

\*libbre assolute per pollice quadrato

\*Absoluter Druck in psi

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging lens.

Si la montre est étanche, la profondeur d'étanchéité ou le symbole (∞) est indiqué.

**MISE EN GARDE - POUR ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS APPUYER SUR LES POUSOIRS LORSQUE LA MONTRE EST IMMERGÉE.**

1. La montre est étanche uniquement dans la mesure où le verre, le poussoir et le boîtier restent intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée et ne doit pas être utilisée pour la plongée.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face ou au dos du boîtier de la montre. Les montres sont conçues pour répondre aux exigences des tests ISO en matière de résistance aux chocs. Veillez toutefois à ne pas endommager le verre.

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (∞).

**ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.
4. Resistente al choque se indicará en la cara o tapa trasera del reloj. Los relojes han sido diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia de los choques. No obstante, debe evitarse dañar el cristal.

Se o seu relógio é resistente à água, apresentará a indicação do número de metros de profundidade ou o símbolo (∞).

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM DOS BOTÕES DEBAIXO DE AGUA.**

1. O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois de ter estado em contacto com água salgada.

4. A resistência a choques estará indicada no mostrador ou no verso da caixa do relógio. Os relógios estão concebidos de modo a passarem no teste ISO de resistência a choques. Contudo, deve-se ter cuidado para evitar danificar o vidro.

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (∞).

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA**

1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza antiurto è indicata sul quadrante o sul fondo della cassa. Gli orologi sono stati studiati per superare il test ISO di resistenza agli urti. Comunque, è opportuno evitare attentamente di danneggiare il cristallo.

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (∞) angegeben. **WARNUNG: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**

1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Krone und Gehäuse unversehrt sind.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.
4. Auf dem Zifferblatt oder auf der Rückseite des Gehäuses ist die Stoßfestigkeit der Uhr angegeben. Die Uhren sind so konstruiert, daß sie den ISO-Test auf Stoßfestigkeit erfüllen. Es ist aber darauf zu achten, daß das Glas nicht beschädigt wird.

#### 4 Mystery Answer/Réponse-mystère/Respuesta misteriosa/Resposta misteriosa/Die Geheimnis-Antwort//

The answer sequence is random so you will never know which answer will appear. How you act upon the Mystery Answer's reply is up to you! • Ask a "yes" or "no" type of question. • Press **Ⓢ** for Mystery Answer. • Press **Ⓢ** again to clear the answer.

L'ordre des réponses est aléatoire, ainsi vous ne saurez jamais quelle réponse apparaîtra lorsque la fonction est activée. Pour ce qui est de votre réaction à la réponse-mystère, la balle est dans votre camp! • Poser une question à laquelle on répond par « oui » ou par « non ». • Appuyer sur **Ⓢ** pour obtenir une réponse-mystère. • Appuyer de nouveau sur **Ⓢ** pour faire disparaître la réponse.

La secuencia de respuestas es aleatoria, por lo tanto nunca sabrá que respuesta aparecerá. ¡Pero usted decide cómo actuar ante la Respuesta Misteriosa! • Haga una pregunta que pueda responderse con un "sí" o un "no". • Oprima **Ⓢ** para la Respuesta misteriosa. • Oprima **Ⓢ** nuevamente para borrar la respuesta.

A sequência das respostas é aleatória, por isso nunca saberá qual delas será exibida. Atenção: A sua reacção à resposta-mistério exibida é exclusivamente da sua conta! • Formule uma pergunta que possa ser respondida com um "sim" ou um "não". • Prima o botão **Ⓢ** para obter a resposta-mistério. • Volte a premir o botão **Ⓢ** para apagar a resposta.

La sequenza delle risposte è casuale, perciò è impossibile predire quale risposta verrà fornita. L'utilizzo delle risposte misteriose è affidato alla discrezione del richiedente. • Porre domande che richiedano una risposta affermativa • negativa. • Premere **Ⓢ** per ottenere una risposta misteriosa e premere di nuovo lo stesso pulsante per cancellarla.

Die Abfolge der Antworten ist willkürlich, so daß Sie nie wissen, welche als nächste erscheinen wird. Wie Sie auf die "Geheimnis-Antwort" reagieren, bleibt Ihnen überlassen! • Die Fragen müssen mit "ja" oder "nein" zu beantworten sein. • Drücken Sie **Ⓢ**, um die "Geheimnis-Antwort" zu erhalten. • Durch erneutes Drücken auf **Ⓢ** schalten Sie die Antwort aus.

#### 5 Screen Saver/Economiseur d'affichage/Protector de pantalla/Protector de ecrã/Salvaschermo/Zifferblattschoner/ /

The "screen saver" is a series of patterns appearing on the watch. This can be activated if you do not want to display the time. To activate, press **Ⓢ**. To deactivate press **Ⓢ**, **Ⓢ**, or **Ⓢ**. **NOTE:** If you do not use "screen saver" the display will not be damaged. "Screen saver" is only a descriptive name for this feature.

La fonction économiseur d'affichage consiste en une série de motifs qui apparaissent sur l'affichage de la montre. Il est possible d'activer cette fonction si vous ne voulez pas afficher l'heure. Pour ce faire, appuyer sur **Ⓢ**. Pour désactiver la fonction, appuyer sur **Ⓢ**, **Ⓢ** ou **Ⓢ**. **NOTE :** Si vous n'utilisez pas cette fonction, l'affichage de la montre ne sera pas endommagé. Dans ce cas-ci, le nom « Économiseur d'affichage » ne décrit pas la fonction comme tel.

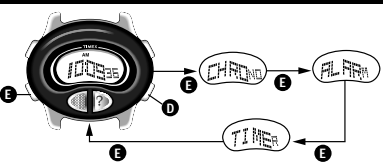
La función "protector de pantalla" consiste en una serie de patrones que aparecerán en el reloj. Esta función se puede activar si usted no quiere mostrar la hora. Para activar, oprima **Ⓢ**. Para desactivar oprima **Ⓢ**, **Ⓢ** o **Ⓢ**. **AVISO:** Si no utiliza el "protector de pantalla" la esfera del reloj no se dañará. "Protector de pantalla" es solamente un nombre descriptivo para esta función.

O "protector de ecrã" é uma série de padrões que serão exibidos pelo relógio. Esta função pode ser activada se não quiser que o seu relógio exiba a hora. Para activá-la, prima o botão **Ⓢ**. Para desactivá-la, prima os botões **Ⓢ**, **Ⓢ** ou **Ⓢ**. **NOTA:** Se não usar o "protector de ecrã", o mostrador não será danificado. O termo "protector de ecrã" é só um nome descritivo desta função.

La funzione "salvaschermo" prevede la visualizzazione casuale di una serie di forme astratte sul display dell'orologio. Tale funzione può essere attivata se non si desidera visualizzare l'ora. Per attivare questa funzione, premere **Ⓢ**. Per disattivare la premere **Ⓢ**, **Ⓢ** o **Ⓢ**. **NOTA:** Se non si usa la funzione salvaschermo il display può subire danni. La denominazione "salvaschermo" ha uno scopo puramente descrittivo.

Der "screen saver" ist eine Reihe von Mustern, die auf der Uhr auftauchen. Diese Funktion können Sie einschalten, wenn Sie die Zeit nicht ablesen möchten. Zum Einschalten drücken Sie Knopf **Ⓢ** zum Ausschalten Knopf **Ⓢ**, **Ⓢ** oder **Ⓢ**. **ANMERKUNG:** Wenn Sie den "screen saver" nicht benutzen, schadet dies der Oberfläche nicht. Der Begriff "screen saver" beschreibt diese Funktion bloß.

#### 6 Modes/Modes/Modalidades/Modos de operação/Modalità/Funktionen//



Date can only be viewed in TIME mode. Press **Ⓢ** to view date. Watch auto-returns back to TIME.

La date ne peut être affichée qu'en mode TIME (heure). Appuyer sur **Ⓢ** pour afficher la date. La montre retourne à l'heure automatiquement.

A fecha solamente se puede ver cuando el reloj está en modalidad de HORA. Oprima **Ⓢ** para ver la fecha. El reloj regresa por sí mismo a HORA.

A data só pode ser vista a partir do modo de HORA NORMAL. Prima o botão **Ⓢ** para ver a data. O relógio regressará automaticamente à HORA NORMAL.

La data può essere visualizzata solamente in modalità ORA (TIME), premendo **Ⓢ**. L'orologio ritorna automaticamente alla visualizzazione dell'ora.

Das Datum läßt sich nur in der ZEIT-Funktion ablesen. Drücken Sie Knopf **Ⓢ**, um das Datum zu sehen. Die Uhr geht automatisch wieder in die ZEIT-Funktion zurück.

#### 7 Time/Date/Heure et date/Fecha y hora/Hora e data/Ora/data/Zeit/Datum//

1. From TIME, press and hold **Ⓢ**. HOUR begins flashing.
2. Press **Ⓢ** to move thru cycle of HOURS, MINUTES, MONTH, DATE, DAY, and 12 or 24 HOUR TIME.
3. During any portion of this cycle press **Ⓢ** to advance the flashing digit. To advance quickly, press and hold **Ⓢ**.
4. Once TIME/DATE is set, press **Ⓢ**.

**NOTE:** "AM" or "PM" will appear in 12-HOUR TIME and not in 24-HOUR TIME.

1. Lorsque l'HEURE NORMALE est affichée, garder le poussoir **Ⓢ** enfoncé jusqu'à ce que l'HEURE clignote.
2. Appuyer sur **Ⓢ** pour alterner entre les HEURES, les MINUTES, le MOIS, la DATE, le JOUR et le mode 12 ou 24 HEURES.
3. A n'importe quelle section de ce cycle, appuyer sur **Ⓢ** pour passer au chiffre/mois/jour suivant. Pour un défilement plus rapide, garder le poussoir **Ⓢ** enfoncé.
4. Une fois l'HEURE et la DATE réglées, appuyer sur **Ⓢ**.

**NOTE :** « AM » ou « PM » apparaîtra en mode 12 HEURES seulement.

1. De la modalidade HORA oprima y sostenga **Ⓢ**, la HORA empieza a iluminarse de forma intermitente.
2. Oprima **Ⓢ** para avanzar por el ciclo de HORAS, MINUTOS, MES, FECHA, DÍA, y PERÍODO DE 12 o 24 HORAS.
3. Durante cualquier porción de este ciclo oprima **Ⓢ** para adelantar el dígito intermitente. Para avanzar rápidamente, oprima y sostenga **Ⓢ**.
4. Una vez que fija la HORA/DÍA, oprima **Ⓢ**.

**AVISO:** "AM" o "PM" aparecerá en el PERÍODO DE 12 HORAS y no en el PERÍODO DE 24 HORAS.

1. A partir do modo de HORA NORMAL, prima e mantenha premido o botão **Ⓢ**. O número das HORAS começará a piscar.
2. Prima o botão **Ⓢ** para percorrer o ciclo HORAS, MINUTOS, MES, DIA DO MES, DIA DA SEMANA, e exibição das horas segundo o MOD0 DE 12 HORAS ou o MOD0 DE 24 HORAS.
3. Durante qualquer fase deste ciclo, prima o botão **Ⓢ** para adiantar o número que estiver a piscar. Para adiantá-lo rapidamente, prima e mantenha premido o botão **Ⓢ**.
4. Quando a HORA e a DATA estiverem acertadas, prima o botão **Ⓢ**.

**NOTA:** A indicação "AM" (manhã) ou "PM" (tarde/noite) será exibida quando o relógio estiver regulado no MOD0 DE 12 HORAS, e não no MOD0 DE 24 HORAS.

1. In modalità ORA (TIME): Premere e mantenere premuto **Ⓢ** finché l'ORA non lampeggia.
2. Premere **Ⓢ** per far lampeggiare in sequenza le ORE, i MINUTI, il MESE, la DATA, il GIORNO, la modalità 12 ORE e 24 ORE.
3. In qualsiasi fase del ciclo, premere **Ⓢ** per modificare la cifra lampeggiante. Per modificare la cifra più rapidamente, premere e mantenere premuto **Ⓢ**.
4. Una volta impostata l'ora e/o la data, premere **Ⓢ**.

**NOTA:** Le diciture delle ore antimeridiane "AM" e pomeridiane "PM" appaiono solamente in modalità 12 ORE.

1. Drücken Sie in der ZEIT-Funktion Knopf **Ⓢ**. Das Wort STUNDE blinkt auf.
2. Drücken Sie Knopf **Ⓢ**, um sich durch die STUNDEN, MINUTEN,